DISTRIBUTION AGREEMENT

THIS DISTRIBUTION AGREEMENT (the "Agreement"), dated as of Month Date, 20**, is made and entered into by and between AAAAA Co., Ltd., a corporation organized and existing under the laws of Japan with its principal place of business at <…address…> ("Supplier"), and BBBBB Corporation, a corporation organized and existing under the laws of Delaware with its principal place of business at <…address…> ("Distributor").

1. Definitions. As used in this Agreement, each of the following terms has the meaning set forth thereafter:

    a. "Contract Year" means (i) first, a 12-month period which begins on the date hereof and ends on the date immediately preceding the first anniversary hereof and (ii) thereafter, during the term of this Agreement, each 12-month period which begins on the date immediately following the end of the preceding Contract Year.

    b. "Products" means the products set forth in Schedule 1 hereto, together with all substantially similar products and any other replacements or successors therefor.

    c. "Protected Purchasers" means (i) any third party that has, at any time during the term of this Agreement, purchased any Products from Distributor and (ii) such third party's affiliates.

    d. "Residual Period" means the period that starts on the date this Agreement expires and ends on the date immediately preceding the fifth anniversary thereof.

    e. "Territory" means the area set forth in Schedule 2 hereto.

2. Appointment.

    a. Supplier hereby grants Distributor the exclusive right to sell and otherwise exploit the Products in the Territory and the non-exclusive right to sell and otherwise exploit the Products outside the Territory. During the term of this Agreement, Supplier will not, directly or indirectly, sell or otherwise exploit the Products within the Territory and will use its reasonable best efforts to prevent any third party, including, without limitation, its distributors, from, directly or indirectly, selling or otherwise exploiting the Products within the Territory.

    b. Distributor may appoint sub-distributors or agents for the Products in the Territory in such numbers and at such locations as it may, in its sole discretion, deem appropriate.

    c. Except (i) with respect to the matters set forth in Section 7(j) hereof or (ii) with the prior written consent of Distributor, Supplier shall not communicate with any Protected Purchasers regarding Product orders, Product information or other matters contemplated by, or otherwise reasonably related to, this Agreement, and all such communications by Supplier shall be made solely to Distributor, which will, in turn, deliver the information to the Protected Purchasers.

3. Sales. Distributor shall use reasonable commercial efforts to sell and promote the sale of Products within the Territory.

4. Purchases; Prices. Supplier shall deliver Products ordered by Distributor within thirty (30) days of receipt of the applicable purchase order. Distributor shall have the right, at any time prior to shipment of the Products, to make changes to the applicable purchase order. Until six months from the date hereof, Supplier assures Distributor that the pricing for the Products will remain as set forth on Schedule 3 hereto. Thereafter, Supplier will maintain a reasonable price for the Products that allows Distributor to effectively sell the Products in the marketplace while

retaining a reasonable margin and any increases in the price of the Products will be proportionate to increased costs of manufacturing same (taking into account changes in foreign exchange rates and shipping costs). Supplier will provide Distributor with (i) written notice at least sixty (60) days before the effective date of any increase in price for the Products and (ii) upon Distributor's request, satisfactory evidence as to the increased costs of production for the Products. Notwithstanding the foregoing, Supplier shall not charge Distributor a higher price for any of the Products than Supplier charges any other distributor. Following the first anniversary of the date hereof, the parties hereto may mutually review and discuss, in good faith, the pricing for the Products hereunder based upon Distributor's sales history hereunder.

5. Payments. The date on which payments are due from Distributor shall be measured from the latest of Distributor's receipt of the applicable Products, the bill of lading with respect thereto or the invoice therefor (the "Measurement Date"). Distributor shall electronically transfer payments due hereunder within thirty (30) days of the Measurement Date in accordance with Supplier's written instructions therefor. Distributor shall be entitled to set-off any amounts owing at any time from Supplier to Distributor against any amounts payable by Distributor to Supplier.

6. Delivery.

    a. Unless otherwise specified herein, all orders shall be FOB Supplier's warehouse located at [ ]. Products shall be packaged and shipped in accordance with Distributor's reasonable requirements, which Distributor may provide in writing from time to time.

    b. The risk of loss with respect to any Products shall not pass to Distributor until the Products have been delivered in full conformity with the applicable purchase order and this Agreement to Distributor's designated location. All Products shall be subject to inspection and approval by Distributor for a reasonable period of time after receipt, notwithstanding payment therefor, and may be rejected in whole or in part, as if same had never been accepted, if such Products are not in full compliance herewith. With respect to all returns, Supplier shall issue a credit equal to the original cost of such Products, plus all transportation and handling costs associated therewith. Any Products that have been seized or condemned shall be deemed to have been returned to Supplier hereunder.

7. Supplier Assurances. Supplier represents and warrants as of the date hereof that the following are materially true and correct, and further covenants that:

    a. Supplier has good title to the Products, free and clear of encumbrances of any kind;

    b. the Products' prices comply with all applicable laws and regulations, including without limitation all sections of the Robinson-Patman Act, 15 U.S.C. § 13;

    c. the Products, including, without limitation, the packaging, labeling and registration thereof, do not and shall not infringe upon any patent, trademark, copyright or other intellectual property rights of any third party, provided that the foregoing shall not apply to any portion thereof that is designed by Distributor;

    d. the Products may be introduced lawfully into interstate and intrastate commerce and generally within the Territory, and do and shall conform to any product specifications currently in existence or contained in the purchase order or Supplier's literature or samples;

    e. all of the information provided by Supplier to Distributor with respect to the Products shall be true and correct in all material respects, and sufficient substantiation shall exist for any claim made by Supplier to Distributor for Distributor to publish and use the same in compliance with the provisions of all Federal, State and local laws and regulations now in effect or hereafter enacted;

    f. if any of the Products shall require specialized handling upon either receipt or shipment by Distributor, Supplier shall notify Distributor in writing prior to shipment thereof to Distributor;

g. the Products shall be new product not previously delivered to any other person or entity, fit and sufficient for the purposes intended, merchantable, of good material and workmanship and free from defect, and not adulterated or misbranded under any provisions of the Federal Food, Drug, and Cosmetic Act, the regulations thereunder or any other Federal or State law or regulation;

h. the Products which require the approval of, or conformance to, the regulations, standards and/or interpretations of any Federal, State, local or quasi-governmental regulatory agency, including but not limited to the Consumer Product Safety Commission, the Food and Drug Administration or the Federal Trade Commission (including those applicable to foods and dietary supplements), shall bear the approval of such agency and/or comply with the regulations and standards thereof;

i. except to the extent that Distributor shall design the same, Supplier shall comply with the provisions of all Federal, State and local laws and regulations now in effect or hereafter enacted applicable to the Products and, as applicable, their packaging, advertising, labeling and registration;

j. Supplier shall notify Distributor if any Products shall become subject to a product concern, warning, withdrawal or recall within twenty-four (24) hours of learning of the same;

k. each item of Products shall be manufactured in such a manner so that neither the appearance, weight nor taste thereof shall vary materially between lots; and

l. no Products shall be shipped to Distributor if the expiration date shall be less than a specified number of months after the date of shipment for each item thereof, which number of months is set forth on Schedule 4 hereto.

8. Insurance. Supplier shall represent that it has, or shall, within thirty (30) days after the date hereof, increase its existing insurance, to the extent required, to have, limits through underlying and excess coverage of not less than $5M aggregate and $5M per occurrence, together with a contractual liability endorsement, which coverage shall name Distributor as an additional insured. Supplier represents and warrants that it shall continue to maintain, at all times while it is supplying Products to Distributor (and for at least five (5) years after the most recent delivery of Products), such insurance. Supplier shall provide evidence of compliance with the foregoing insurance requirements, reasonably satisfactory to Distributor, upon Distributor's written requests from time to time.

9. Term; Customer Protection.

a. The term of this Agreement shall be three (3) years from the date hereof, with automatic one-year extensions unless either party hereto provides written notice of non-renewal to the other not less than six (6) months prior to the close of the then-current term.

b. Upon the expiration of this Agreement caused by Supplier's non-renewal hereof, (i) Distributor may, by written notice to Supplier within thirty (30) days thereof, elect that Supplier, and in such case Supplier will be obligated to, continue to ship reasonable quantities of the Products to Distributor, on the terms and conditions provided herein, to enable Distributor to supply its Protected Purchasers during the Residual Period, (ii) Distributor will continue to hold exclusive rights to distribute the Products to the Protected Purchasers in the Territory during the Residual Period, (iii) Supplier will not, directly or indirectly, sell or otherwise exploit the Products to Protected Purchasers within the Territory during the Residual Period and (iv) Supplier will use its reasonable best efforts to prevent any third parties, including, without limitation, its distributors, from, directly or indirectly, selling or otherwise exploiting the Products to Protected Purchasers within the Territory during the Residual Period.

10. Indemnification. Supplier shall indemnify, defend and hold harmless Distributor, its affiliates and customers, and their respective officers, directors, agents and employees, from and against any and all claims, liabilities and expenses (including reasonable attorneys' fees) which result in whole or in part from (i) any breach of this Agreement by Supplier or any of its employees or agents, (ii) the negligence or willful misconduct of Supplier or any of its employees or agents in connection with the performance of Supplier's obligations under this Agreement,

(iii) any actual or alleged defect in any Products (latent or patent), (iv) the use or purchase of any Products by Distributor and/or its direct or indirect customers, (v) the failure of the Products to comply with any of the representations or warranties set forth herein or any other express, implied or statutory warranties and (vi) any actual or alleged infringement of Supplier's Mark and/or intellectual property on the rights of a third party. The defense of any matter shall be by counsel reasonably selected by Distributor and with the consent of Supplier, which shall not be unreasonably withheld, delayed or conditioned.

11. Quality Controls.

    a. Supplier shall comply with "Good Manufacturing Practices" protocols for food and, as applicable, those applicable to dietary supplements. Supplier shall conduct periodic Products quality tests and provide Distributor with the results upon the Distributor's reasonable request.

    b. Distributor shall have the right, at its sole cost and expense, to perform such tests upon Products as it deems necessary or desirable in order to confirm that the Products shall comply with all requirements set forth herein. If any Products shall fail such test Supplier shall (i) take such actions as are reasonably necessary in order to correct such deficiencies, including but not limited to replacing the same with Products that are in full compliance with all of the requirements hereof and reimbursing all of Distributor's costs associated therewith, (ii) reimburse the costs of the tests that Distributor performed that evidenced that the Products failed to comply.

    c. If any Products are rejected by customers of Distributor as a result of quality or other deficiencies, Supplier shall take such actions as are reasonably necessary in order to correct such deficiencies, including but not limited to replacing the same with Products that are in full compliance with all of the requirements hereof and reimbursing all of Distributor's costs associated therewith.

12. Breach; Termination.

    a. If Supplier breaches any of the terms or conditions contained in this Agreement, including, but not limited to, its representations and warranties, fails to comply with any of the terms contained in a purchase order, fails to make timely deliveries of Products, or any proceedings by or against Supplier in bankruptcy or insolvency are instituted, Distributor shall have the right, in addition to any other right or remedy provided in this Agreement or by law or in equity, upon thirty (30) days prior written notice to Supplier, to terminate this Agreement, unless the breach is cured or reasonably remedied within the notice period.

    b. If Distributor breaches any of the terms or conditions contained in this Agreement, Supplier shall have the right, in addition to any other right or remedy provided in this Agreement or by law or in equity, upon thirty (30) days prior written notice to Distributor, to terminate this Agreement, unless the breach is cured or reasonably remedied within the notice period.

13. Arbitration; Attorneys' Fees. All controversies and claims arising out of or relating to this Agreement, or the breach thereof, to which the parties hereto are the only parties shall be settled solely by arbitration held in New York, New York in accordance with the rules then obtaining of the American Arbitration Association, and judgment upon any award thereon, may be entered in any court having jurisdiction thereof. In the event of a good faith dispute hereunder, the parties hereto shall continue to perform each of their other obligations hereunder while resolving any such dispute.

14. Non-Solicitation. During the term of this Agreement and for two (2) years thereafter, neither party hereto shall, directly or indirectly, including through any subsidiaries or affiliates (x) recruit, solicit or induce any (i) employees of the other party hereto (or the other party hereto's subsidiaries or affiliates) or (ii) persons who were employees of the other party hereto (or the other party hereto's subsidiaries or affiliates) at any time during the term of this Agreement (such employees and former employees collectively being, "Covered Persons"), for employment or to

otherwise consider alternate employment or (y) hire, engage as an independent contractor or otherwise retain any such Covered Person.

15. Confidentiality. During the continuance of this Agreement and at all times thereafter, the parties hereto shall treat as confidential all business secrets relating to each other's business obtained by the parties hereto by the virtue of this Agreement and shall not disclose the same to any third parties except as required by law.

16. Notices. All notices and other communications provided for herein shall be dated and in writing and shall be deemed to have been duly given (i) upon delivery, if delivered personally or by a nationally recognized overnight courier service, receipt confirmed, (ii) upon confirmation of receipt, if transmitted by email or (iii) five (5) business days after mailing, if sent by registered or certified mail, postage pre-paid, in each case to the party hereto to whom it is directed at the following address (or at such other address as such party hereto hereafter specifies by notice in writing to the other party hereto):

    (i) If to Distributor, to it at the following address:

    (ii) If to Supplier, to it at the following address:

    A notice by email will be deemed to have been confirmed when the recipient, by an email sent to the email address for the sender or by a notice delivered by another method in accordance with this Section 16, acknowledges having received that email, with an automatic "read receipt" not constituting acknowledgment of an email for purposes of this Section 16.

17. Miscellaneous.

    a. Subcontracting. Supplier shall not subcontract any portion of the services provided hereunder without Distributor's written consent, other than any testing services that are performed by third party laboratories.

    b. Independent Contractors. Supplier and Distributor are each independent contractors and are solely responsible for their employees and agents. There is no partnership or joint venture between Supplier and Distributor hereunder.

    c. Governing Law. This Agreement shall be governed by the laws of the State of California, excluding any conflict-of-laws provisions thereof that would require the application of the law of any other jurisdiction.

    d. Counterparts. This Agreement may be executed in any number of counterparts, each of which shall be deemed to be an original document, but all of which together shall constitute one and the same instrument. Additionally, this Agreement, to the extent signed and delivered by means of a facsimile machine, PDF or other electronic signature, shall be treated in all manner and respects as an original and shall constitute execution and delivery by such signatory.

    e. Force Majeure. Neither party hereto shall be liable to the other for any delay or nonperformance of its obligations under this Agreement arising from any cause beyond its reasonable control. The party hereto who so delays or fails to perform shall promptly notify the other party in writing of the cause and the likely duration thereof.

    f. Assignment. This Agreement shall be binding on and shall inure to the benefit of the parties hereto and their respective permitted successors and assigns. Neither party hereto may assign this Agreement without the prior written consent of the other party hereto.

    g. Severability. If any provision of this Agreement shall be held invalid or unenforceable, the remainder of this Agreement shall not be affected and shall be enforceable to the fullest extent permitted by law.

h. Amendments; Waivers. This Agreement may be amended, superseded or canceled, and any of the terms hereof may be waived, only by a written instrument specifically referring to this Agreement and specifically stating that it amends, supersedes or cancels this Agreement or waives any of its terms, executed by the parties hereto. Failure of either party hereto to insist upon strict compliance with any of the terms of this Agreement in one or more instances shall not be deemed to be a waiver of its rights to insist upon such compliance in the future, or upon compliance with other terms hereof.

i. Entire Agreement. This Agreement sets forth the entire agreement and understanding of the parties hereto with respect to the subject matter hereof and supersedes all prior agreements, arrangements and understandings relating thereto.

IN WITNESS WHEREOF, the parties hereto have caused this Agreement to be executed by their duly authorized representatives as of the Effective Date stated above.

AAAAA Co., Ltd.	BBBBB Corporation
By: _____	By: _____
Name:	Name:
Title:	Title:

Schedules

Schedule 1: Products

Schedule 2: Territory

Schedule 3: Pricing

Schedule 4: Minimum Shelf Life Remaining

販売店契約

この販売店契約（「本契約」）は、20**年**月**日に、日本法に基づき設立され存続している株式会社であって＜住所＞に本社を有する株式会社AAAAA（「供給者」）と、デラウェア州法に基づき設立され存続している株式会社であって＜住所＞に本社を有するBBBBBコーポレーション（以下「販売店」という）との間で締結されるものである。

1. 定義。以下の用語が本契約で用いられる場合、以下に規定された意味を持つ。
   a. 「契約年」とは、(i) まず、本契約の締結日からその最初の応当日までの12か月間とし、(ii) その後においては、本契約期間内における直前の契約年の終了日の翌日から始まる各12か月間を意味する。

   b. 「本製品」とは、本契約の別紙１に規定された製品、並びにそれに実質的に類似したすべての製品及びそれらの他の代替製品又は承継製品を意味する。

   c. 「保護対象購入者」とは、(i) 本契約の何らかの時点で、販売店から、本製品を購入した第三者、及び (ii) 当該第三者の関連会社を意味する。

   d. 「残余期間」とは、本契約が終了した日から、5年目の応当日の前の日までの期間を意味する。

   e. 「本地域」とは、本契約別紙２に規定された地域を意味する。

2. 任命。
   a. 供給者は、本契約により、販売店に対し、本地域において本製品を販売しその他利用する独占的な権利を許諾し、また、本地域外において、本製品を販売しその他利用する非独占的な権利を許諾する。本契約期間中、供給者は、直接にも間接的にも、本地域内で本製品を販売しその他利用しないものとし、また、その販売業者を含め、第三者が、本地域内で本製品を直接または間接的に販売することを防ぐよう、合理的な範囲で最善を尽くすものとする。

   b. 販売店は、自らの裁量により適切と判断される数と場所に、本地域における本製品に関する再販売店又は代理店を起用することができる。

   c. (i) 本契約第7(j)条に規定された事由に関するものでない限り、又は (ii) 販売店の事前の書面による承諾がない限り、供給者は、本製品の注文、本製品情報その他の本契約で予定されたその他の事項又はその他合理的に本契約に関連する事項に関して、保護対象購入者との間でやり取りを行わないものとし、また、供給者がこのようなやり取りを希望する場合、すべて、販売店に対してのみ行われるものとし、販売店側は、それに代わって、保護対象顧客に対し情報を提供するものとする。

3. 販売。販売店は、本地域において、本製品を販売し、販売を拡大するため商業的に合理的な努力を行うものとする。

4. 購入、価格。供給者は、対応する購入注文を受けてから30日以内に、販売店から発注された本製品を納入するものとする。販売店は、本製品の出荷前であればいつであろうとも、該当する購入注文を変更する権利を持つものとする。本契約締結日から6カ月が経過するまで、供給者は、販売店に対し、本製品の価格が、本契約別紙３に規定されたまま維持されることを、保証する。その後、供給者は、本製品価格を、販売店が、合理的なマージンを取得しつつ、その市場において本製品を効果的に販売することが可能となるような合理的なものに維持するものとし、本製品の値上げは、（為替レート及び出荷費用の変更を考慮に入れた上で）本製品の製造費用の増加分を比例配分する形でなされるものとする。供給者は、販売店に対し、(i) 本製品の値上げを行う場合、値上げが適用となる日の少なくとも60日前に書面での通知を行うとともに、(ii) 販売店から要求があった場合には、本製品の製造費用の増加分に関する十分な証拠を提供するものとする。上記にも拘らず、供給者は、供給者が他の販売業者に対して請求する本製品の価格より高い価

格を、販売店に請求しないものとする。本契約の最初の応当日以降、本契約の両当事者は、本契約に基づく本製品の値付けについて、本契約に基づく販売店の販売記録に基づき、誠実に、相互にチェックし協議することができるものとする。

5. 支払い。販売店からの支払期限は、その本製品を販売店が受領した日、それらに関する船荷証券を販売店が受領した日、又はそれらに関する請求書を販売店が受領した日のうち、最も遅い日（「起算日」）を基準に設定されるものとする。販売店は、本契約に基づく支払いを、供給者からの書面による支払い指示に従い、起算日jから30日以内に、電信送金するものとする。販売店は、いつであろうとも、供給者が販売店に対して負担する債務を、販売店が供給者に支払う債務と相殺する権利を持つものとする。

6. 納入。
   a. 本契約に別段の定めがない限り、全ての注文は、供給者の〇〇にある倉庫からのFOB条件によるものとする。本製品は、販売店の合理的な要求に従って梱包され出荷されるものとする。この要求は、販売店が適宜書面で提供することができるものとする。]

   b. 本製品に関する危険負担は、本製品が、それに対応する購入注文及び本契約に完全に従って、販売店が指定する場所に納入されるまで、販売店には移転しないものとする。本製品は、すべて、その対価の支払いがなされた場合であっても、受領後合理的期間内において販売店の検査及び承認に服するものとし、また当該本製品が、本契約の何らかの条件に合致していない場合、その全部又は一部につき、それらが受領されなかったものとしてその受け取りを拒絶することができるものとする。あらゆる返品に関し、供給者は、当該本製品の当初費用にその輸送と取扱いに要する費用を加えた金額のクレジットを発行するものとする。本製品のうち押収され又は収用されたものは、いずれも、本契約にもとづき供給者に返品されたと見なされるものとする。

7. 供給者の保証。供給者は、本契約締結日において、以下に関し、実質的に真実であり正しいことを表明し保証し、さらに以下について約束する：
   a. 供給者が本製品の所有権を有し、それらには何らの担保も付着していないこと。

   b. 本製品の価格が、適用される法規制を遵守したものであること。これには、米国法典第15号第13条ロビンソン・パットマン法の全ての章を含む。

   c. 本製品が、その梱包、ラベル及び登録を含め、第三者の何らの特許権、商標権、著作権その他の知的財産権も侵害しておらず、また侵害しないものとすること。但し、上記の定めは、本製品のうち販売店が指定した部分に関するものを除く。

   d. 本製品が、本地域内における州内及び州間取引に合法的に導入することが可能であること、また、注文書又は供給者の文書若しくはサンプルに存在し又は含まれているその時点でのあらゆる製品仕様に合致しており、また合致するものとすること。

   e. 供給者から販売店に提供された本製品に関する全ての情報が、あらゆる重要な点において真実で正確であり、また、供給者が販売店に対して行うあらゆる請求について、現時点で有効な又は将来において制定される全ての連邦、州及び現地法に従い販売店が公表し使用することが可能な十分な証拠が存在すること。

   f. 何らかの本製品について販売店による受領又は出荷に関し特別の処理が必要となる場合、供給者は、当該製品を販売店に出荷する前に、書面で販売店に通知するものとすること。

   g. 本製品は、過去に他の者に提供されていない新品であること、予定されている目的に適合しそれに十分なものであること、商品性があること、材料及び出来栄えの点で良好なものであり瑕疵がないこと、さらに、連邦食品・医薬品及び化粧品法、それに基づく規制その他の連邦若しくは州の法規制の何らかの定めに反する混合や不正表示を行っていないこと。

h. 本製品のうち、消費者製品安全委員会、食品医薬品局及び連邦取引委員会を含め、連邦、州、現地又は準政府規制当局の（食品及び栄養補助食品に適用されるものを含む）規制、基準及び／又は解釈について、承認又は合致が必要となる製品は、当該機関の承認を取得しており、又は当該規制及び標準を遵守したものであること。

i. 販売店が設計する義務を負う場合はそれを限度としてそれを除き、供給者は、本製品及び該当するそれらの梱包、広告、ラベリング及び登録に対して適用される全ての連邦、州及び現地の法規制の定めであって、現在有効なもの又は将来制定されるものを遵守するものとすること。

j. 何らかの本製品について製品上の懸念、警告、回収又はリコールの対象となった場合、供給者は、それを知ってから２４時間以内に、販売店に通知するものとすること。

k. それぞれの本製品につき、その外観、重量及び味わいがそのロットごとに大きく変動しないように、製造すること。さらに、

l. 販売店に出荷されるいかなる本製品も、その消費期限が、各製品ごとに、出荷日から指定された月数を下回らないものであること。この月数は、本契約別紙４に規定されている。

8. 保険。供給者は、必要な場合、本契約締結後30日以内に、契約責任賠償保険と共に、第一次損害保険契約及び超過損害保険契約を通じた上限額を累積５百万ドル、１保険事故あたり５百万ドルを下回らない金額まで、供給者の既存の保険金額を増額するものとし、また、その保険においては販売店が追加被保険者となるものとする。供給者は、本製品を販売店に提供している間（及び本製品の最近納入日から少なくとも５年間）、常に、上記の保険を維持することを表明し保証する。供給者は、販売店からの書面による適宜の要求に応じ、販売店が合理的に満足する形で、上記の保険に関する要求事項の遵守を示す証拠を提供するものとする。

9. 期間、顧客保護。
   a. 本契約期間は、本契約締結日から３年間とし、また、その時点で有効な契約期間が終了する少なくとも6カ月前までに、一方当事者から相手方に対し、本契約を更新しない旨の書面による通知がなされない限り、本契約は、１年ずつ自動的に更新されるものとする。

   b. 供給者による本契約の非更新によって、本契約が終了した場合、(i) 販売店は、当該終了から30日以内に供給者に書面で通知することにより、残余期間中、本契約に定められた条件に基づき、販売店が保護対象購入者に供給できるよう、合理的数量の本製品の販売店への出荷を供給者に継続させることを選択することができ、この場合、供給者はそれを継続する義務を負うものとし、(ii) 販売店は、残余期間中、本地域において保護対象購入者に対して本製品を頒布する独占的な権利を継続して保有するものとし、(iii) 供給者は、直接にも間接的にも、残余期間中、本地域において保護対象購入者に対し本製品の販売その他利用を行わないものとし、さらに、(iv) 供給者は、その販売業者を含めいかなる第三者に対しても、残余期間中に本地域において保護対象購入者に対し、直接にも間接的にも本製品の販売その他の利用を行わせないよう、合理的範囲で最善を尽くすものとする。

10. 損害賠償。
供給者は、以下のいずれかからその全部又は一部が生じたあらゆるすべての請求、責任及び費用（合理的な複数弁護士費用を含む）について、販売店、その関連会社及び顧客、並びにそれらのそれぞれの役員、取締役、代理人及び従業員に賠償し、それらを防御し免責するものとする：(i) 供給者又はその従業員若しくは代理人が本契約に違反したこと、(ii) 本契約に基づく供給者の義務の履行に関連する供給者又はその従業員若しくは代理人の過失又は故意の不正行為、(iii) 本製品に関する現実の瑕疵又は瑕疵の申立て（その瑕疵が隠れたものか明らかなものかを問わない）、(iv) 販売店又はその直接又は間接的な顧客が本製品を使用し又は購入したこと、(v) 本製品が本契約に記載された表明又は保証又はその他の明示若しくは黙示の又は法令上の保証に合致していなかったこと、さらに、(vi) 供給者の商標及び／又は第三者の知的財産権を現実に侵害し又は侵害の申

立てがなされたこと。いずれの事由に関する防御も、販売店が合理的に選任し供給者が承認した弁護士によってなされるものとする。なお供給者のこの承認は合理的な理由なく拒絶され遅延され又は条件付けられないものとする。

11. 品質管理。
    a. 供給者は、食品、並びに該当する場合には栄養補助食品に適用される「製造管理および品質管理に関する基準」協定を遵守するものとする。供給者は、定期的な製品品質テストを行い、販売店から合理的に要求された場合は、その結果を販売店に提供するものとする。

    b. 販売店は、本製品が本契約に規定された全ての要求事項を満たしていることを確認するため、販売店が必要又は望ましいと判断した場合には、その単独の費用負担において、本製品のテストを行う権利を持つものとする。何らかの本製品がこのテストに合格しなかった場合、供給者は、(i) 当該瑕疵を修正するために合理的に必要となる措置を講じるものとする。これには、本契約の全ての要求事項を満たした製品に置き換え、販売店に対しそれに関連する費用全額を賠償することを含む。 (ii) 販売店が実施したテストであって、その製品が要求を満たしていないことを明らかにしたテストの費用を補償するものとする。

    c. 何らかの本製品がその品質その他の瑕疵の結果、販売店の顧客が受領を拒絶した場合、供給者は、当該瑕疵を修正するために合理的に必要となる措置を講じるものとする。これには、本契約の全ての要求事項を満たした製品に置き換え、販売店に対しそれに関連する費用全額を賠償することを含む。

12. 契約違反、解除。
    a. 供給者が、表明及び保証の定めを含め本契約に規定された何らかの定めに違反し、注文書に規定された何らかの定めの遵守を怠り、本製品を期限までに納入せず、又は、供給者に対して破産又は倒産に関する何らかの手続きが開始された場合、販売店は、本契約又はコモンロー若しくは衡平法により認められている他の権利や救済手段に加えて、供給者に対して30日前に書面で通知することにより、本契約を解除することができる。但し、当該催告期間内に当該違反が治癒され又は合理的に解消された場合を除く。

    b. 販売店が、本契約に規定された何らかの定めに違反した場合、供給者は、本契約又はコモンロー若しくは衡平法により認められている他の権利や救済手段に加えて、供給者に対して30日前に書面で通知することにより、本契約を解除することができる。但し、当該催告期間内に当該違反が治癒され又は合理的に解消された場合を除く。

13. 仲裁、弁護士費用。本契約から若しくはそれに関連し、又は本契約の違反から生じたあらゆる紛争及び請求であって、それに関し本契約の両当事者が唯一の当事者である場合、米国仲裁協会（AAA）がその時点で採用している規則に従い、ニューヨーク州ニューヨーク市における仲裁でのみ、解決されるものとする。当該仲裁の裁定に対する判断は、その事由に関して管轄権を持ついかなる裁判所にも登録できるものとする。本契約に基づく紛争手続きが誠実に行われている場合、本契約の両当事者は、当該紛争を解決しながら、本契約に基づくその他の義務については、継続して履行するものとする。

14. 勧誘の禁止。本契約期間中及びその後２年間、いずれの当事者も、その子会社や関連会社を含め、直接にも間接的にも、以下を行わないものとする：
    (x) 以下のいずれに関しても、雇用のためその他代替的雇用を検討するために、採用活動を行い、勧誘し又は誘導すること： (i) 相手方（又は相手方の子会社若しくは関連会社）の従業員、又は (ii) 本契約期間のいずれかの間に、相手方（又は相手方の子会社若しくは関連会社）の従業員であった者（このような従業員及び過去の従業員を併せて「本対象者」という。）。又は
    (y) 本対象者のいずれかを、雇用し、独立した契約業者として従事させ、その他確保すること。

15. 秘密保持。

本契約期間中及びその後永久に、両当事者は、両当事者が本契約に基づき取得した互いの事業に関連する全ての事業上の秘密を、秘密の者として取り扱うとともに、それらを、いかなる第三者にも開示しないものとする。

16. 通知。本契約に規定された全ての通知その他の通信は、日付が記載され書面でなされるものとし、以下のいずれかの時点で正式に送達されたと見なされるものとする：(i) 手渡しの場合又は受領確認付きで著名な宅配業者によってなされた場合は、その配達の時、(ii) Eメールで送付された場合に荷は、その受領確認が到達した時、又は (iii) 郵便料前払いの書留又は配達証明郵便で送付された場合は、投函から５営業日目。そのそれぞれの場合において、当事者宛ての通知は、下記の住所（又は本契約締結後、一方当事者が相手方に対して書面による通知によって指定した別の住所）に宛てられるものとする。

(i) 販売店宛ての場合、以下の住所に宛てて通知するものとする。

(ii) 供給者宛ての場合、以下の住所に宛てて通知するものとする。

Eメールによる通知は、受領者が、送信者のEメールアドレスに送付したEメールにより又は本第16条に基づいた別の方法により送付した通知により、当該Eメールを受領確認したことを承認した場合に、確認したと見なされるものとするが、自動的な「開封確認」は、本第16条におけるEメールの送付の承認とはならないものとする。

17. その他。

a. 下請け発注。供給者は、販売店の事前の書面による承諾なく、第三者研究機関によって行われる試験業務を除き、本契約に基づいて提供される業務のどの一部についても、下請けすることはできないものとする。

b. 独立当事者。供給者と販売店は、それぞれ独立した当事者であり、それぞれの従業員及び代理人についてのみ責任を負うものである。供給者と販売店の間には、本契約に基づきパートナーシップ又はジョイントベンチャーの関係が作られるものではない。

c. 準拠法。本契約は、他の法域の法律の適用を要求する可能性のある抵触法ルールの適用を排除し、カリフォルニア州の法律に準拠するものとする。

d. 副本。本契約は、数通の副本に署名することができ、そのそれぞれが原本と見なされるものとするが、それら全部を併せて、一つの同一の証書となるものとする。さらに、本契約は、ファックス、PDFその他の電子的署名の手段で署名され交付される場合にはその限りにおいて、すべてに関して原本として取り扱われるものとし、またその署名により正式に署名され交付されたと見なされるものとする。

e. 不可抗力。いずれの当事者も、本契約に基づくその義務の履行を遅延し又は履行しなかった場合であっても、それがその者の合理的支配を超える事由によって生じた場合、相手方に対して責任を負わないものとする。これによりその履行が遅延し又は履行できなくなる本契約の当事者は、速やかに相手方に書面でその原因及びそれが継続する期間について通知するものとする。

f. 譲渡。本契約は、本契約当事者及びそのそれぞれの許諾された承継人及び譲受人を拘束し、それらの利益のために有効となるものである。いずれの当事者も、相手方の事前の書面による承諾なく、本契約を譲渡できないものとする。

g. 分離解釈。本契約のいずれかの定めが無効又は執行不能と判断された場合であっても、本契約の他の定めは何ら影響をうけないものとし、法で許容されている限度において全面的に執行可能であるものとする。

h. 修正、権利放棄。本契約は、本契約に具体的に言及した両当事者が署名した書面による証書であって、そこに本契約又はそのいずれかの定めを修正しそれに優先し又はそれを解除する旨が明記された証書でのみ、修正し、置き換え又は解除することができるものとする。一方当事者が、何らかの場合に、本契約のいずれかの定めを厳格に遵守するよう主張することを怠った場合であっても、将来において当該遵守を主張する権利、又は本契約の他の定めについて遵守を主張する権利を、放棄したとは見なされないものとする。

i. 完全合意。本契約は、本契約の主題に関する両当事者の完全な合意及び了解事項を規定したものであり、それに関する従前の全ての合意、協定及び了解事項に優先しそれらに置き換わるものである。

以上を証するため、両当事者は、上記の契約発効日において、その正当に権限を有する代表者をして本契約に署名させた。

AAAAA Co., Ltd.	BBBBB Corporation
署名：	署名：
氏名：	氏名：
役職：	役職：

別紙１

別紙１　本製品

別紙２　本地域

別紙３　価格

別紙４　消費期限の最低残存日数